

## Anbuds- och Försäljningsvillkor – Varor & Tjänster

Dessa Villkor reglerar Emersons anbud och alla efterföljande Avtal gällande Emersons leverans och tillhandahållande av Varor, Dokumentation, Mjukvara och Tjänster. Emersons godkännande av kundens inköpsorder är helt beroende av dessa villkor.

### 1. Anbud & Avtal

- 1.1 Emersons anbud är giltigt för godkännande under 30 dagar räknat från anbudsdatumet, såvida inte Emerson har angivit en annan tidsperiod eller annullerar anbudet tidigare.
- 1.2 Inköpsordern (PO) måste vara skriftlig och träder i kraft och gäller först efter Orderbekräftelse. Emerson har ingen skyldighet att acceptera någon inköpsorder (PO).
- 1.3 Om det uppstår eventuella konflikter, diskrepanser, skiljaktigheter eller tvetydigheter, tillämpas följande prioriteringsordning (1) Orderbekräftelsen, (2) dessa Villkor, (3) Inköpsordern (PO) och (4) Emersons anbud. Klausul 5 och 16 i dessa villkor har prioritet över resterande villkorsklausuler i dessa Villkor.
- 1.4 All information och alla meddelanden gällande Avtalet måste vara på engelska samt innehålla både Kundens inköpsordernummer (PO-nummer) och Emersons ordernummer.

### 2. Kundens skyldigheter och åtaganden

- 2.1 Kunden måste i god tid tillhandahålla den information, de dokument och instruktioner som Emerson rimligen behöver för att fullfölja sina skyldigheter och åtaganden i enlighet med Avtalet.
- 2.2 Kunden är ansvarig för korrekthet och fullständighet gällande all information som Kunden tillhandahåller.
- 2.3 Om Emerson utför Tjänster vid Anläggning/på Arbetsplats, kommer Kunden inte att be Emerson eller Emersons Personal att ingå någon form av avtal som ålägger, gör avkall på, fritar från skyldighet, tillstyrker kompensation/skadeersättning eller på annat sätt begränsar eller utökar någon rättighet eller skyldighet med hänsyn till Emerson eller Emersons Personal. Alla sådana avtal är ogiltiga.
- 2.4 Om någon av Kundens, Kundens Personals eller Kundens andra uppdragsgivares handling eller utebliven handling utgör orsak till försening eller förhindrar Emerson från att utföra ett åtagande inom ramen för Avtalet eller innebär att kostnaderna för Emerson ökar, kommer tiden att utökas och Kunden kommer följaktligen att behöva kompensera Emerson för detta.
- 2.5 Såvida inte annat stipulerats är Kunden ensamt ansvarig för användningen av Varor och Tjänster i enlighet med alla tillämpliga lagar för datasekretess, säkerhet och överföring, inklusive men inte begränsat till den allmänna dataskyddsförordningen (GDPR). I denna egenskap är Kunden ensamt ansvarig för att upprätthålla sekretessen för dess nätverk och interna säkerhet.
- 2.6 Emerson kommer att utföra Tjänster men endast i den utsträckning som det inte strider mot några Lagar och endast i den utsträckning som Tjänster kan utföras på ett säkert sätt och inte utgör någon risk för skada mot Personal. Emerson förbehåller sig rätten att avslå sina Personal om Arbetsplatsen bedöms vara osäker.

### 3. Leverans

#### 3.1 Leverans och utförandeperioder.

Leverans och utförandeperioder startar i samband med Orderbekräftelsen. Alla leveransperioder och leveransdatum som anges är ungefärliga. Emerson kommer inte att ha ersättningskyldighet på grund av att Emerson inte kan utföra leveranser eller utföra Tjänster i tid.

#### 3.2 Leveransvillkor.

Såvida inte Avtalet stipulerar annat, skall Emerson leverera Varorna, Dokumentationen och Mjukvaran från Emersons, Emersons Dotterbolags eller tredje parts fabriksanläggningar eller lager (leveransställe), fraktfritt (CPT, Carriage Paid To) till destinationsorten som anges i Avtalet (Incoterms® senaste version). Kunden betalar för kostnaderna gällande frakt, emballering, packning och hantering enligt Emersons då gällande priser.

#### 3.3 Delleveranser.

Emerson kan utföra delleveranser. Emerson kan leverera batterier separat (inte tillsammans med övriga Varor). Papperskopior av Dokumentation kan även levereras separat.

#### 3.4 Förvaring och lagring.

Emerson kan placera Varor, Dokumentation och Mjukvara i ett tredje parts lager, som Emerson har valt och som bekostas av Kunden, om Kunden, genom sina handlingar eller utebliven handling, är orsak till försening av leveransen. Vid placering av Varor, Dokumentation och Mjukvara i ett sådant lager, anses leveransen fullbordad och riskansvar och äganderätt gällande Varor och Dokumentation övergår till Kunden. Denna Klausul 3.4 gäller inte Varor, Dokumentation och Mjukvara som Emerson eller Emersons Dotterbolag skall exportera från USA.

### 4. Äganderätt & riskansvar

Även om Avtalet stipulerar annat och förutom vad som anges i Klausulerna 3.4 och 5:

- a) för alla Varor och Dokumentation som Emerson eller Emersons Dotterbolag skall exportera från USA, så kommer äganderätt och förlustrisk att övergå till Kund när Varorna och Dokumentationen passerar USA:s territoriella gränser.
- b) för alla övriga Varor och Dokumentation, så kommer äganderätt övergå till Kunden i samband med leverans och förlustrisk kommer att övergå till Kund inom ramen för Incoterms® som anges i Avtalet.

### 5. Mjukvara, Firmware, Dokumentation och Intellectuell egendom

- 5.1 Emerson och övriga ägare kommer var och en att behålla alla rättigheter, ägarintresse och äganderätt gällande deras respektive Mjukvara, Firmware och Dokumentation, och alla kopior därav.
- 5.2 Kundens användning av Mjukvara och Firmware regleras exklusivt av mjukvarulicensavtalet med Emerson (eller Emersons Dotterbolag) om det finns något avtal eller, i alla övriga fall, genom ägarens licensvillkor.
- 5.3 Om Mjukvara eller Firmware inte regleras av ett enskilt, separat mjukvarulicensavtal, garanteras Kunden en icke-exklusiv, royaltyfri licens för att använda sådan:
  - a) Mjukvara endast ihop med Varorna; och
  - b) Firmware i Varorna, endast som integrerade i Varorna.I båda dessa fall, gäller licensen endast vid Anläggningen/på Arbetsplatsen där Varorna först använts.
- 5.4 Kunden kan endast kopiera Dokumentation (med dess copyright-meddelande oförändrat) såsom erforderligt för att kunna installera, köra, återkalibrera, avinstallera, underhålla och reparera Varorna för Kundens skäliga interna affärs syften.
- 5.5 Såvida Avtalet inte stipulerar annat, består Dokumentation endast av en kopia av Emersons, Emersons Dotterbolag eller tillverkarens standarddokument, på engelska. Emerson behöver endast tillhandahålla tredje part dokument om tredje part har godkänt detta. Emerson kan välja att tillhandahålla Dokumentation i form av papperskopior, CD eller annat lämpligt medium eller genom nedladdning från en webbplats.

### 6. Ersättning

#### 6.1 Priser/Avgifter.

Såvida Avtalet inte stipulerar annat, så är priser och licensavgifter för mjukvara:

- a) för varor, dokumentation och programvarulicenser som levereras och för tjänster som utförs inom den period som står i avtalet anges i Emersons offerter, och Emerson förbehåller sig rätten att justera sådana priser, avgifter och taxor när som helst före leverans för att återspegla alla kostnadsökningar till följd av eventuella tariffer, tullar och liknande skatter som kan påverka priserna, i vilket fall Emerson kommer att utfärda sin offert eller bekräftelse igen om tillämpligt.
  - b) exklusive alla skatter (såsom exempelvis gällande försäljning, nyttjande, moms och liknande skatter), pålagor, tullar, avgifter och liknande kostnader. Emerson kommer att fakturera samtliga dessa skattekostnader, pålagor, tullar och kostnader, som en separat radartikel, såvida Emerson inte har erhållit ett rimligt undantagsvillkor avseende detta från Kunden;
  - c) exklusive frakt, emballering, packning och hantering;
  - d) exklusive förvaring, lagring, installation, uppstart och underhåll gällande Varorna och Mjukvaran.
- #### 6.2 Betalningsvillkor.
- a) Såvida Avtalet inte stipulerar annat, betalar Kunden Emerson:
    - (i) till fullt, utan avräkning, motfordran eller innehållande av avgifter (förutom avdrag enligt Lagstadgade krav);
    - (ii) i den valuta som anges i Emersons anbud; och
    - (iii) full betalning, eller delbetalningar före leverans eller inom 30 dagar räknat från fakturadatum, efter godkännande från Emersons kreditavdelning.
  - b) Emerson fakturerar Kunden för:
    - (i) Varor (inklusive delleveranser), Dokumentation och licensavgifter för Mjukvara: vid leverans.
    - (ii) Tjänster och förvarings- och lagerkostnader i enlighet med Klausul 3.4: månatligen i efterskott.
  - c) Kunden betalar Emerson genom check eller direkt banköverföring till Emersons bankkonto, vilket anges i Avtalet eller genom faktura, betald i samtliga fall utifrån Kundens konto som finns i en bank i Kundens land. Emerson kan avvisa en betalning om den utförs genom någon annan betalningsmetod.
  - d) Kunden avstår från rätten att bestrida något fakturerat belopp såvida inte Kunden informerar Emerson gällande ett sådant bestridande (inklusive detaljerade orsaker) inom 10 Dagar från fakturadatum. Alla icke bestrida fakturabelopp skall betalas i enlighet med vad som anges i Klausul 6.2(c).
  - e) Emerson kan komma att avsluta Avtalet eller dra tillbaka/tillfälligt upphöra med ett utförande (inklusive innehållande av leverans och indragning av utförande av Tjänster) om Kunden misslyckas eller, enligt Emersons rimliga uppfattning, troligen inte kommer att utföra betalning i tid inom ramen för Avtalet eller något annat avtal. Detta förfarande kommer inte att innebära att Emerson blir straffskyldig eller påverka Emersons övriga rättigheter.
  - f) Emerson kan närsomhelst begära sådan betalningssäkerhet som Emerson anser lämplig och rimlig och Kunden skall tillhandahålla en sådan säkerhet inom 10 Dagar efter en sådan begäran. Detta förfarande kommer inte att påverka någon av Emersons övriga rättigheter.
  - g) Kunden måste betala samtliga kostnader och utgifter (inklusive advokatavvoden) som uppkommit i samband med att Emerson drivit in sena betalningar, upp till ett lagstadgat maximibelopp.
- ### 7. Garantier
- 7.1 Emerson garanterar att:
    - a) Emerson kommer att överföra äganderätt gällande Varorna (exklusive Mjukvara och Firmware) till Kunden inom ramen för Klausul 4;
    - b) Varor, Dokumentation och Tjänster överensstämmer med Specifikationen;
    - c) Varor tillverkade av Emerson eller dess Dotterbolag kommer, vid normal användning och omsorg, vara fria från defekter gällande material eller utförande;
    - d) Emersons och Emersons Dotterbolags Personal som levererar Tjänster har yrkesutbildning och kommer att tillämpa förnuftigt yrkesskicklighet och omsorg.
  - 7.2 **Garantiperioder.** Såvida inget annat har meddelats av Emerson, gäller garantierna i Klausul 7.1 enligt följande:
    - a) **Varor:** under 12 månader från första installationen eller 18 månader från leverans (14 dagar från leverans när det gäller PolyOil®-produkter).
    - b) **Tjänster:** under 90 dagar från fullbordandet av Tjänsterna.
    - c) **Reparerade Varor, reservdelar och återutförande av Tjänster:** från leverans av reservdel eller fullbordande av reparation eller återutförande av tjänst, under 90 dagar (14 dagar när det gäller PolyOil®-produkter) eller fram till slutet av den ursprungliga garantiperioden (om senare).
  - 7.3 **Garantiförfarande.** Klausul 7.3 tillämpas om, inom garantiperioden, Kunden upptäcker någon avvikelser eller bristande överensstämmelse med hänsyn till något garantivillkor i Klausul 7.1, meddelar Emerson skriftligen och, när det gäller Varor, returnerar artiklarna med avvikelser och bristande överensstämmelse där Kunden genom förhandsbetalning står för kostnad, frakt och försäkring, till den reparationenhet som Emerson har valt. Där denna Klausul gäller, kommer Emerson, enligt eget omdöme, antingen:
    - a) åtgärda alla icke-överensstämmande Dokumentation och Tjänster; eller
    - b) reparera eller byta ut icke-överensstämmande Varor (FCA) (Free carrier; Fritt lastat) (Incoterms® senaste version) vid reparationsstället; eller
    - c) istället återbetala kostnaden för den icke-överensstämmande artikeln.
  - 7.4 **Undantag från garanti.**
    - a) Garantivillkoren i Klausul 7.1(b), (c) och (d) undantagna och Kunden betalar kostnaden för alla reparationer och utbyten till följd av följande: normalt slitage och normal användning; otillräckligt underhåll; olämpliga strömkällor eller miljöförhållanden; olämplig hantering, förvaring, installation eller drift; missbruk eller olycka orsakad av någon förutom Emerson; en modifiering eller reparation som inte godkänts skriftligen av Emerson; material eller hantverk utfört, tillhandahållt eller specificerat av Kund; kontaminering; användning av icke godkända delar, firmware eller mjukvara; Cyberattacker; all annan orsak som inte är Emersons fel.
    - b) Emerson kommer inte att erlagga ersättning för några kostnader som gäller icke-överensstämmelse med ett garantivillkor som anges i Klausul 7.1, förutom där så i förväg har överenskommit skriftligen. Såvida inte accepterat skriftligen av Emerson, skall Kunden betala:
      - (i) samtliga kostnader avseende demontering, frakt, återinstallation och tid och utgifter för Emersons Personal gällande resor i enlighet med Klausul 7; och
      - (ii) alla kostnader som Emerson har haft när det gäller åtgärdande av icke-överensstämmelser för vilka Emerson inte har ansvarsskyldighet i enlighet med Klausul 7 och vid analys av artiklarna som överensstämmer med garantivillkoren i Klausul 7.1.
    - c) Om Emerson förlitar sig på felaktig eller ofullständig information som tillhandahållits av Kunden, är alla garantivillkor ogiltiga, såvida Emerson inte skriftligen har gett sitt godkännande gällande dessa.
    - d) Kunden, endast, är ansvarig gällande val, underhåll och användning av Varorna.

- e) Återförsäljningsprodukter omfattas endast av garanti som utfärdats av ursprungliga tillverkaren. Emerson har ingen ersättningskyldighet gällande Återförsäljningsprodukter annat än att vidta rimlig kommersiell åtgärd för att tillhandahålla leverans och frakt av Återförsäljningsprodukterna.
- 7.5 **Friskrivningsklausul.** De begränsade garantivillkoren som anges i denna Klausul 7 utgör de enda garantivillkoren som fastställs av Emerson och kan ändras endast genom Emersons skriftliga godkännande. Garantivillkoren och åtgärderna som anges i Klausul 7 är exklusiva. Det finns inga representationer eller garantivillkor av något slag, uttryckliga eller underförstådda, när det gäller affärsmässighet, lämplighet för särskilt syfte eller något annat för någon av Varorna, Dokumentation eller Tjänster.
- 8. Ändringar**  
Inga ändringar till Avtalet gäller såvida dessa inte har gjorts skriftligen av Emerson och Kunden.
- 9. Avtalets upphörande**
- 9.1 **Upphörande på grund av Avtalsbrott och Insolvens.**
- a) Båda parter (Skadelidande Part) kan avsluta Avtalet helt eller delvis genom skriftligt meddelande till den andre parten (Felande Parten), om en händelse på grund av avtalsbrott eller insolvens påverkar Felande Parten. Avtalets upphörande enligt Klausul 9.1 skall inte påverka andra rättigheter för den Skadelidande Parten.
- b) En **Avtalsbrott-händelse** inträffar om följande omständigheter föreligger:
- Felande Parten bryter mot en skyldighet/ett åtagande gällande material inom ramen för Avtalet;
  - Skadelidande Parten skickar Felande Parten ett meddelande som identifierar avtalsbrottet på ett tillräckligt detaljerat sätt;
  - Den Felande Parten efter 10 Dagar efter erhållandet av meddelandet inte har åtgärdat avtalsbrottet;
  - avtalsbrottet inte skäligen kan åtgärdas inom 10 Dagar och den Felande Parten inte agerat omsorgsfullt för att åtgärda avtalsbrottet.
- c) En **insolvens-händelse** avser följande:
- ett möte med fordringsägare för den Felande Parten.
  - ett förslag till ett upplägg eller en sammansättning med eller till fördel för fordringsägare för den Felande Parten.
  - en kreditör, mottagare, administrativ mottagare eller liknande person utses för eller tar i besittning Felande Partens materiella tillgångar.
  - en juridisk genomförandeprocess vidtas (och om inte annullerad inom 5 Dagar) mot Felande Partens materiella tillgångar.
  - Felande Part upphör med affärsverksamhet eller inte kan betala sina skulder.
  - någon meddelar att man har avsett att utse en administratör, eller ber rättsinstans att utse en administratör, gällande den Felande Parten.
  - en petition presenteras (och om inte annullerad inom 20 Dagar) eller en resolution läggs fram eller en order ges gällande Felande Partens avveckling, konkurs eller upplösning av verksamhet.
  - en händelse liknande någon av (i) till (vii) i en jurisdiktion där den Felande Parten är bolagiserad eller har sitt residens eller affärsverksamhet eller tillgångar.
- d) Vid Avtalets upphörande enligt Klausul 9.1(a), skall Kunden betala Emerson för de redan levererade Varornas, Mjukvarornas, Dokumentationens och Tjänsternas pris. Om Emerson var den Skadelidande Parten, skall Kunden även betala Emerson för pågående arbete inom ramen för Emersons då aktuella policy- och annulleringskostnader.
- 9.2 **Upphörande av Avtalet enligt Kundens önskemål.** Kunden kan annullera Avtalet i sin helhet eller delar enligt Kundens eget behov och önskemål, dock endast med Emersons skriftliga godkännande och i enlighet med Emersons då gällande policy- och annulleringskostnader.
- 9.3 **Upphörande efter 90 Dagers Force Majeure.** Båda parter kan avsluta Avtalet utan ersättningskyldighet och förplikelse genom skriftligt meddelande till den andra parten, i det fall utförande enligt Avtalet är försenat eller förhindrat under 90 Dagar på grund av en anledning som anges i Klausul 12. Om inte förhindrat på grund av en anledning som anges i Klausul 12, skall Kunden betala Emerson för alla Varor, Dokumentation, Mjukvarulicenser och Tjänster som levererats innan meddelandet gavs samt för pågående arbete.
- 10. Kundinformation**  
Emerson får använda och dela Kundinformation i enlighet med dataskyddslagstiftning, såsom nödvändigt för att uppfylla villkoren i Avtalet och för att kommunicera med Kunden i marknadsföringssyfte, inklusive dela:
- Kundinformation med sina leverantörer för användning vid produktregistrering och support samt för att uppfylla regelefterlevnad gällande import- och exportkontrollagstiftning;
  - Kundinformation och kopior av Avtalet till sina säljagenter och återförsäljare, såsom nödvändigt för att uppfylla villkoren i Avtalet. Kunden är ensam ansvarig för att erhålla alla samtycken och tillstånd (inklusive att tillhandahålla aviseringar till kunddatasubjekt eller tredje parter) och att uppfylla alla krav som är nödvändiga för att Emerson och dess dotterbolag ska kunna använda Kundinformation i anslutning till detta Avtal. Kunden är ensam ansvarig för efterlevnad av alla tillämpliga datasekretess- och säkerhetslagar, -regleringar, -regler och -restriktioner då desamma hänger samman med insamling, förflyttning och användning av data som tillhandahålls av Kunden eller genereras av Varorna och för Kundens användning av Varorna. När det gäller insamling och användning av personuppgifter (om tillämpligt) av Emerson, se Emersons sekretessmeddelande, som finns tillgängligt på <https://www.emerson.com/en-us/privacy-notice>.
- 11. Intellectuell egendom – rättsanspråk**
- 11.1 I Klausul 11, är ett **rättsanspråk gällande intellektuell egendom** ett anspråk om att Varor tillverkade av eller Dokumentation framtagen av Emerson bryter mot/gör intrång på en giltig intellektuell egendomsrätt (inklusive patent, copyright, designrätt och varumärke) för USA eller för ett land där Avtalet stipulerar att Varorna kommer att användas.
- 11.2 Klausul 11 gäller endast när Kunden gör allt som anges här nedan:
- direkt informerar Emerson skriftligen gällande att ett rättsanspråk avseende intellektuell egendom kan föreligga eller har dokumenterats,
  - ger Emerson fullständig kontroll över försvar och reglering gällande anspråket; och
  - tillhandahåller all rimlig assistans och samarbete som begärs av Emerson gällande försvar kring anspråk.
- 11.3 I enlighet med bestämmelserna häri skall Emerson ersätta och försvara Kunden gällande alla rättsanspråk avseende intellektuell egendom som framförts genom juridisk handling.
- 11.4 Emerson skall endast betala slutlig dom eller reglering som utgör ett resultat av handlingen. Om handlingen resulterar i ett domstolsföreläggande gällande användning av Varor eller Dokumentation, skall Emerson, enligt eget omdöme och egen beaktning, tillhandahålla affärsmässigt skäliga alternativ. Detta kan inkludera att uppbörja för Kunden rätten att fortsätta använda Varorna eller Dokumentationen eller att byta ut dem mot en artikel som inte bryter mot och överträder lagstiftning eller tillhandahålla återbetalning för dessa.
- 11.5 Emerson är inte ersättningskyldig gällande överträdelse och Kunden skall ersätta Emerson, i samtliga av följande fall:
- om överträdelsen gäller varor som inte tillverkats av Emerson.
  - om Emerson inte har utfört design och utformning av Varorna eller Dokumentationen eller om Emerson inte utformade dem för användning på det sätt eller för det syfte som utgjorde överträdelse mot intellektuella egendomsrätter.
- c) om Kunden var orsak till att Varorna och Dokumentationen blev ett överträdelseförärande.
- 12. Force majeure (oväntade eller oförutsägbara effekter och händelser)**  
Ingendera parten är ersättningskyldig för icke-utförande eller försening på grund av oförutsägbara omständigheter eller orsaker bortom rimlig kontroll, inklusive men inte begränsat till force majeure och naturkatastrofer; krig; beväpnad konflikt; terrorism; eldsvåda; översvämning; olycka; väder; fel eller avbrott gällande offentlig eller privat datorutrustning eller telekommunikationssystem; nätverk och infrastruktur; Cyberattacker; sabotage; strejk eller arbetskonflikter; inre oroligheter eller kravaller och upplopp; epidemier eller pandemier; regeringsbeslut, petitioner, restriktioner, Lagstiftning (inklusive bestridda, misslyckande att utfärda eller förlust av expert- och återexport-licenser); otillgänglighet eller förseningar gällande transport; eller brist på material eller reservdelar.
- 13. Exportkontroll och regelefterlevnad**
- 13.1 Kunden och Emerson uppfyller regelefterlevnad gällande all:
- Lagstiftning om regelefterlevnad avseende export och import samt övrig affärsmässig Lagstiftning om regelefterlevnad för de territorium där Kunden och Emerson är etablerade, från vilka Varorna, Firmware, Mjukvara, Tjänster och all teknisk data levereras eller skickas och till vilka Varorna, Firmware, Mjukvara, Tjänster och all teknisk data kommer att hämtas/tas eller möjligen användas; och
  - Lagstiftning gällande mutor, korruption och penningtvätt.
- 13.2 Kunden samtycker till att inte använda, överföra, lansera, exportera eller återexportera några Varor, någon Firmware, Mjukvara, några Tjänster eller Emerson-levererad teknisk data som bestrider affärsmässig Lagstiftning gällande regelefterlevnad eller något licenstillstånd eller erforderligt regeringstillstånd.
- 13.3 Kunden skall tillhandahålla Emerson:
- detaljuppgifter gällande finansiella institutioner och övriga parter som är involverade i transaktionen;
  - detaljuppgifter gällande slutdestination, slutanvändare och Varornas, Firmware, Mjukvarans, Dokumentationens och Tjänsternas slutanvändning;
  - all information som Emerson behöver för att:
    - ansöka om nödvändiga export- och importlicenser och regeringstillstånd och
    - uppfylla regelefterlevnad gällande Lagstiftning om mutor, korruption och penningtvätt samt Emersons policyer avseende dessa; samt
  - all affärsmässig certifiering gällande regelefterlevnad eller försäkras som Emerson begär med hänsyn till affärsmässig Lagstiftning om regelefterlevnad.
- 13.4 Varken Emerson eller Kunden skall inleda någon form av aktivitet som utsätter den andra parten eller ett Dotterbolag för någon risk gällande straff; rättsliga påföljder inom ramen för Lagstiftning som förbjuder korruption, mutbrott och otillbörliga utbetalningar, inklusive mutor. Emerson följer strikt sina standarder för miljö och socialt ansvar samt sin etik policy, som finns på <https://www.emerson.com>.
- 14. Lagstiftning och förordningar**
- 14.1 Båda parter skall uppfylla regelefterlevnad gällande all Lagstiftning, förutom i den utsträckning en part är förbjuden att så göra på grund av en lagmässig konflikt.
- 14.2 Varje part måste säkerställa att dess Personal kommer att, när befinner sig vid den andra partens anläggningar/arbetsplatser, uppfylla regelefterlevnad gällande den andra partens rimliga arbetsplatsregler avseende HSM (Hälsa, Säkerhet, Miljö) som informerats om skriftligen till besökaren innan ankomst till anläggningen/arbetsplatsen och tillsammans med den andra partens rimliga instruktioner gällande HSM:
- 15. Kärnkraft och medicinsk slutanvändning**  
VAROR, FIRMWARE, MJUKVARA, DOKUMENTATION, TJÄNSTER OCH TJÄNSTPRODUKTER SOM LEVERERATS INOM RAMEN FÖR AVTALET FÅR INTE ANVÄNDAS I ANSLUTNING MED NÅGON MEDICINSK, LIVSUPPEHÅLLANDE ELLER LIKNANDE APPLIKATIONER. SÄVIDA INTE GODKÄNTS PÅ ANNAT SÄTT SKRIFTLIGEN AV BÅDA PARTER MÅSTE SAMTLIGA KÄRNKRAFTSTILLÄMPNINGAR ELLER KÄRNKRAFTSRELATERADE TILLÄMPNINGAR STÖDJAS AV ETT AVTAL. AVSEENDE SKADEBEGRÄNSNING OCH SKADEERSÄTTNING UTFÄRDAT AV SLUTANVÄNDAREN. Oavsett om Kunden är ägaren/driftsansvarig avseende kärnkraftsanläggningen, medicinska enheten eller annan anläggning, eller inte, skall Kunden:
- acceptera alla Varor, Mjukvara, Dokumentation, Tjänster och Tjänstprodukter med dessa restriktioner;
  - samtycker till att kommunicera dessa restriktioner skriftligen till alla köpare eller användare; och
  - samtycker till att försvara och ersätta Emerson och Emersons Dotterbolag från alla anspråk som uppkommer från sådan användning av Varor, Firmware, Mjukvara, Dokumentation, Tjänster och Tjänstprodukter. Denna ersättning täcker all form av ansvarsskyldighet, inklusive misstanke om försummelse, strikt ansvar eller produktansvar.
- 16. Begränsning gällande ersättnings- och skadeståndsansvar**
- 16.1 Förutom i den utsträckning förbjudet enligt Lagstiftning:
- har Emerson och dess Dotterbolag någon ersättnings- och skadeståndsansvar gällande skador som uppkommit på grund av försening i utförande;
  - Kunders korrigerande åtgärder som anges i detta Avtal är exklusiva; och
  - oavsett typ av ersättnings- och skadeståndsansvar (oavsett om baserat på avtal, rättsstridigt beteende, överträdelse, försummelse, strikt ansvar, annat skadestånd, brott mot garanti, representation eller lagstadgad plikt eller på annat sätt), skall Emersons och dess Dotterbolags ersättningskyldighet gentemot Kund och dess Dotterbolag aldrig överskrida Avtalspriset.
- 16.2 Förutom i den utsträckning för vad som är förbjudet enligt Lagstiftning, skall ingendera parten eller dess Dotterbolag någonsin vara ersättningskyldig och skadeståndskyldig gällande (a) skador avseende förlust eller korruption av data eller Cyberattacker, (b) förlust av förväntad/kalkylerad vinst, intäkt, produktion, användning och avtal och kostnader som uppkommit utan begränsning till kapital, bränsle, elkraft och reservdelprodukter eller (c) tillfälliga, påföljande, indirekta eller bestraffande skador.
- 17. Tillämplig Lagstiftning, Tvistemål, Förebud**
- 17.1 Svensk lagstiftning reglerar Avtalet och dess tolkning. Parterna samtycker till att exkludera all rättslig verkan för lagstiftningen från 1980 FN:s Convention om Avtal för Internationell Försäljning av Varor och, i den utsträckning möjligt enligt lagstiftning, alla regler gällande lagstiftning i en annan jurisdiktion.
- 17.2 Svenska domstolar har exklusiv jurisdiktion över samtliga tvistemål som uppstår inom ramen för Avtalet.
- 17.3 Alla förebud och rättsanspråk som gäller Avtalet måste vara skriftliga.
- 17.4 Om någon bestämmelse i Avtalet är ogiltig under någon Lag skall en sådan bestämmelse, endast i den utsträckningen, tas bort utan att det påverkar giltigheten för återstoden av Avtalet.
- 18. Hela Avtalet**  
Avtalet är ett exklusivt avtal och utgör hela avtalet mellan parterna gällande dess huvudämne. Vid godkännande, ersätter Avtalet samtliga tidigare eller befintliga överenskomelser, förhandlingar, representationer och förslag, oavsett om skriftliga, muntliga, tidigare eller befintliga avtal, förhandlingar, representationer och förslag, oavsett om skriftliga, muntliga, uttalade eller underförstådda, gällande avtalets huvudämne.

## 19. Definitioner

Med dessa begrepp avser:

**Anläggning/Arbetsplats** avser en anläggning/arbetsplats som inte tillhör Emerson eller Emersons Dotterbolag, vilka beskrivs i Avtalet som där Varorna skall installeras och där Tjänsterna skall utföras.

**Återförsäljningsprodukter** avser produkter som Emerson köper från någon förutom ett Emerson Dotterbolag för återförsäljning gentemot Kund.

**Avtal** är överenskommelsen mellan Kunden och Emerson avseende leverans av Varor och all Dokumentation, Mjukvara och tillfälliga Tjänster. Avtalet omfattas av: Emersons anbud, Inköpsordern/PO, Orderbekräftelsen, dessa Villkor samt alla övriga dokument som ingår eller hänvisas till i detta avtal. (Se Klausul 1.3 för prioritetsordning avseende dessa dokument.)

**Avtalspris** är totalpriset som Kunden måste betala Emerson gällande licenser för Varor, Dokumentation, Tjänster och Mjukvara.

**Cyberattack** avser cyberattack, intrångsförsök, otillåten tredje parts åtkomst och annan illvillig aktivitet.

**Dag** avser alla dagar förutom lördagar, söndagar och allmänna helgdagar vid Emerson kontor som omnämns i Avtalet.

**Dokumentation** avser alla manualer, ritningar och övriga dokument som Emerson måste tillhandahålla med Varorna, Mjukvara och Tjänster.

**Dotterbolag** för en enhet är alla organ som enheten har kontroll över, kontrolleras av eller är under gemensam kontroll med. "Kontroll" av en enhet innebär direkt eller indirekt förmånsägarskap av mer än hälften av aktierna eller andra intressen med rösträtt eller vinsträtt gällande den enheten.

**Emerson** är det Emerson-företag som utfärdar bekräftelsen.

**Firmware** avser all firmware som ingår i Varor som Emerson måste leverera inom ramen för Avtalet.

**HSM** avser hälsa, säkerhet och miljö.

**Kund** är köparen av licenser för Varor, Dokumentation, Tjänster och Mjukvara.

**Kundinformation** är:

**Lagstiftning** avser tillämplig lagstiftning, inklusive lagstadgade regler och förordningar, direktiv, order, ålägganden, stadgar och författningar som äger laga kraft.

a) Kundens namn, adress, telefonnummer, leverans-till-mottagare och adress;

b) Liknande detaljuppgifter för slutanvändaren (om det inte är Kunden); och Kundens huvudsakliga kontaktuppgift avseende namn, adress, telefonnummer och e-postadress.

**Mjukvara** avser all mjukvara som Emerson måste leverera inom ramen för Avtalet.

**Orderbekräftelse** Emersons skriftliga godkännande av Inköpsorder/PO genom Emersons standardmässiga orderbekräftelseformulär, inklusive all text i formuläret och dess bilagor.

**Personal** avser en person som arbetar för en part (eller för ett Dotterbolag eller underleverantören för den parten). Omfattar både anställda och avtalspersonal.

**PO** avser Kundens Inköpsorder eller godkännande av Emersons anbud gällande leverans och tillhandahållande av Varor, Mjukvara, Dokumentation och Tjänster.

**Specifikation** avser den överenskomna specifikationen gällande Varor, Dokumentation och Tjänster som beskrivs i Avtalet eller, om ingen sådan finns beskriven, Emersons publicerade standardspecifikation.

**Tjänster** avser alla tjänster som Emerson måste utföra inom ramen för Avtalet.

**Varor** avser varor som Emerson måste leverera inom ramen för Avtalet.